

## Porównanie tłumaczeń I Machabejska 12:29

| Przekład | Rodzaj             | Nazwa                                           | Treść                                                                                   |
|----------|--------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| EKU'18   | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna                              | Jonatan i jego żołnierze nie zauważyli tego aż do świtu, gdyż widzieli płonące ogniska. |
| PAU      | Przekład literacki | Biblia Paulistów                                | Jonatan zaś i jego ludzie nie zauważyli tego aż do rana, gdyż widzieli płonące ogniska. |
| TUB      | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ<br>Рафаїла Турконяка | А Йонатан і ті, що з ним, не взнали аж до ранку, бо бачили світила, що горіли.          |